



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

The mission of the Irish Music and Dance Association is to support and promote Irish music, dance, and other cultural traditions to insure their continuation.

## A Good Old Irish Celebration in Good Old Irish St. Paul

The Irish Music and Dance Association is delighted to welcome one and all to our 40<sup>th</sup> St. Patrick's Day Irish Celebration.

### *What's new this year?*

- IMDA's exciting Cross-Cultural presentation is **CUMAR** (Irish for Confluence) – a collaboration between dynamic West African drumming and traditional Irish music. Look for more information in a related article.
- New Band: **The McNordiques** - An accordion, Irish pipes and a nyckelharpa walk into a bar...and the music was really good. No joke. The McNordiques blend Celtic, French and Scandinavian music in a way that shines through to make your toes wiggle with joy.
- Also new: **Mac and Cheese** - Pete McCauley and Tim Cheesebrow are a duo from the Twin Cities, bringing old tunes to life and having a great time doing it. Fans will remember Pete from the *Hounds of Finn*.

### *Will there be traditional music?*

It will be a day full of great traditional tunes and songs with favorites **Legacy** and **Locklin Road** plus the wonderful **Center for Irish Music Advanced Youth Ensemble** on the Main Stage. **The Brian Boru Irish Pipe Band** will have your heart racing. **The Inland Seas**, **Clairseach**, and **The Eddies** will be filling the beautiful F. K. Weyerhaeuser Auditorium with music.

### *What about Irish Dance?*

**Eilis Academy**, **Hudson Academy**, **the O'Neill School**, **Onórach Mulhern Geraghty (OMG)**, **O'Shea Irish Dance**, **Rince na Chroi**, and **Rince na Gréine**, plus dancers from **Green Fire Irish Dancers**. Sean-nós dancers from the **Loma Mór Irish Dance Club** will be stepping in with **Bundle & Go** in the Tea Room to give you a taste of this authentic traditional dance style.

*Looking for a quieter spot?* Make your way to the Tea Room on the 3rd Floor for tea and a treat – and some lovely music in a quieter setting. You'll hear traditional instrumental music from the **Center for Irish Music Ensembles** (a variety of instruments), **Dunquin** (piano, flutes & whistles and fiddle), **Sona** (harp and fiddle), and **Bundle & Go** (fiddle and flute) plus songs and tunes from **Rupalai** (harp, flute, and bouzouki) and songs from **The Eddies**. The Tea Room is definitely a wonderful spot all day long.

### *Looking for the perfect Irish gift or souvenir?*

You'll find wonderful choices in the **Celtic Marketplace** and in the **new Shenanigans Craft Fair**, featuring handmade treasures from local crafters and artisans. You'll also have a chance to visit with representatives from local Irish organizations.

### *Did you bring your appetite?*

**Walt's Wings** and **Sarah's Topsy Pies** will offer both sweet and savory treats.

Check out the complete schedule on our website – [www.IMDA-MN.org](http://www.IMDA-MN.org) - so you don't miss your favorites!



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## “Flying into the Song Filled Air” – Irish Dancers Take Center Stage

Sunday, March 13 is the newest edition of IMDA’s celebration of the abundance of Irish dance in the Twin Cities. This year, more than 500 dancers from eleven Irish dance schools and performance groups will entertain visitors at *IMDA’s Day of Irish Dance*. And there is music and theater, too!

### *What’s special about Day of Irish Dance this year?*

*Dancers from our local Irish Dance Schools:*

- **Eilís Academy**, directed by Liz Hines, TCRG
- **Green Fire Irish Dancers**, directed by Ed Koehne and Elaine Murray
- **Hudson Academy of Irish Dance**, directed by Corey Hudson, TCRG
- **Mactír Academy of Irish Dance**, directed by Emily Wolff, TCRG
- **North Star Irish Dancers**, directed by Beth Pitchford
- **Onórach Mulhern Geraghty (OMG)** directed by Coleen Mulhern Malloy, TCRG and Eileen Mulhern O’Kane, TCRG with Samantha Martin, TCRG
- **O’Shea Irish Dance**, directed by Cormac O’Sé, TCRG
- **Rince na Chroi**, directed by Katie Stephens Spangler
- **Rince na Gréine**, directed by Lauren Adams-Plehal, ODCRN
- **Shamrock School of Irish Step Dance**, directed by Rachel Knutson, TCRG
- **New this year – the O’Neill School of Irish Dance**, directed by Alyssah O’Neill

*Decade of Dance Awards* presentations, honoring dancers who have spent ten years studying and performing. IMDA is delighted to recognize the dancers who have made this significant commitment to Irish dance and who serve as outstanding ambassadors for Irish culture.

*Adult Irish dancers have their own MAIN stage time as well, with Rinceoirí Fásta Ag Fás Fós (Grown Dancers Still Growing) featuring adult dancers from Mactír North Star, O’Shea and Rince na Chroi in the spotlight. (Just to show that Irish dance is not just for the youngsters!)*

*Irish theater: Out of the Mist Celtic Theatre (formerly the Celtic Collaborative) presents ‘The 99 44/100% (Sorta) True Tale of the Life of St. Patrick.’ This is a new script – don’t miss it.*

The Tea Room will be alive with music all day long, including **Dòrain** (vocal harmonies with guitar, bodhran, flute, and bouzouki), **Connemarra Patch** (uilleann pipes, fiddle and bouzouki), ensembles from the **Center for Irish Music** (a variety of traditional instruments), **Tipper Road** (fiddle, tin whistle, flute, bodhran, guitar, accordion and mandolin plus vocals), and **Lake Effect** (flute, fiddle and guitar).

Check out the schedule on our website ([www.IMDA-MN.org](http://www.IMDA-MN.org)) to be sure of seeing your favorite Irish dancers.



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## Help Wanted!

Join the fun!

We still need lots more volunteers for the 40<sup>th</sup> Saint Patrick's Day Celebration on Thursday, March 17 and Day of Irish Dance on Sunday, March 13. It's great fun to be part of this wonderful event – and there are some very nice “perks”!

### Volunteers will receive:

- A volunteer T-shirt (sponsored by Irish on Grand)
- Free Admission to the event on the day(s) you volunteer
- Snacks during your shift
- Invitation to our Volunteer Appreciation Party at a future date

Can you help on St. Patrick's Day? Sign up at this link: [www.signupgenius.com/go/70a0b4baaae2b0-stpatricks1](http://www.signupgenius.com/go/70a0b4baaae2b0-stpatricks1)

Love Irish Dance? Volunteer on Sunday, March 13 by going to this link: [www.signupgenius.com/go/70a0b4baaae2b0-dayofirish1](http://www.signupgenius.com/go/70a0b4baaae2b0-dayofirish1)





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## Our Own “Irish Celebrities” Featured at Landmark Center

IMDA has been recognizing the outstanding contributions of some very special members of our community through the *IMDA Honors* events since 2004. This year, IMDA is delighted to highlight the contributions of three IMDA Honorees offered as part of our St. Patrick’s Day Irish Celebration.

**Ann Heymann**, world-renowned master of the wire-strung Gaelic (Irish) harp, is largely responsible for the modern-day playing of this ancient instrument. She was the first to bring back the tradition of stringing her harp with precious metals to enhance the sound and is regarded as a world treasure by proponents of the Gaelic harp around the world. Ann will be joined by her husband Charlie, a fine multi-instrumentalist and singer; they perform together as *Clairseach*. Look for them in the F.K. Weyerhaeuser Auditorium.

**Laura MacKenzie**, “High Priestess of Celtic Music”, plays a dazzling array of wind powered instruments, including wooden flutes, many whistles, concertina, Scottish smallpipes, and voice. Laura will be performing with the Cross-Cultural Performance CUMAR on the Main Stage.

**John McCormick**, master of the accordion and musical director of the *Brian Boru Irish Pipe Band*, is a mainstay of local traditional music sessions and teaches at the *Center for Irish Music*. John will fit in a performance with *Barra*, as well as taking the stage with the *Brian Boru*.

IMDA has been encouraging students of the traditional arts of Ireland through our **IMDA Educational Grant Program** since 2006. IMDA is delighted to highlight sixteen IMDA Educational Grant recipients contributing to the festivities:

**Liz Hines**, Irish dance teacher, will have students from her school *Eilis Academy* performing on Day of Irish Dance.

Irish language student and musician **Rosa Wells** will perform with *Dunquin*.

Costumer (and musician and dancer) **Mattie Ernst** will perform with *North Star Irish Dance*, *O’Shea Irish Dance* and with *Dòrain* and *Sona*.

Dancer and teacher **Lauren Adams-Plehal** will have students from her school *Rince na Gréine* performing.

Musician **Hannah Flowers** will perform with *Sona*.

Look for musicians **John Anderson**, **Ava Sackaroff** and **Claire Vanory** performing with the *Center for Irish Music’s* ensembles.

Dancer and teacher **Beth Pitchford** will have students from her school *North Star Irish Dance* performing. Beth will also dance with *O’Shea Irish Dance*.

Musician **Mary Vanorny** will play with *CUMAR* on St. Patrick’s Day, with *Connemarra Patch* on Day of Irish Dance and with the *Two Tap Trio* for dancers on both days.

Dancers and musicians **Ginger Anderson**, **Jordan Grubridge**, and **Morien McBurnie** will perform with *Rince na Chroi* and *O’Shea Irish Dance* and with *Center for Irish Music* ensembles.

Dancers **Brenda Gant** and **Carter O’Rourke** will perform with the *Hudson Academy of Irish Dance*.

Dancer **Fionna Schaack** will perform with the *Onórach Mulhern Geraghty School of Irish Dance (OMG)*.





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## CUMAR – An Exciting Cross-Cultural Performance at the Landmark Center for St. Patrick’s Day

Immigration and diversity are topics that continue to receive a fair amount of attention, not all of which is positive or progressive. From the middle of the 19th century to the early 20th century, Irish immigrants frequently encountered prejudice and discrimination as they attempted to adapt to American culture and society. Today, their descendants all too often see other races and ethnicities being treated in a similarly inhospitable manner.

The IMDA believes that exposure to the music, dance and customs of ethnic groups *other than one’s own* can help bridge gaps, foster understanding and promote mutual respect. To that end, the IMDA initiated (in 2017) new “cross-cultural” initiatives designed to encourage Irish and non-Irish musicians and dancers to seek out and collaborate with one another. These efforts resulted in two well-received cross-cultural performances in both 2018 and 2019. It was our hope to build on that energy in 2020. Unfortunately, the pandemic struck. Fortunately, the effort was not in vain. CUMAR, IMDA’s 2020 Cross-Cultural Performance, had its debut at Irish Fair of Minnesota in 2021. **This year**, the IMDA will have the pleasure of presenting this innovative cross-cultural performance on St. Patrick’s Day.

The group’s name means “confluence” in the Irish language. The presentation will explore the intersection of the traditional rhythms of West African drumming with the traditional melodies of Irish dance music and song. This is an outgrowth of a collaboration between a group of traditional Irish musicians and two master drummers from Guinea, West Africa. The collaboration is the brainchild of musician Sean Egan, who has long been intrigued by the creative possibilities of a synthesis of West African and Irish music, both from a personal perspective and in his role as a music educator. (Sean teaches at the Center for Irish Music.)

The musical partners for this project are three instructors from the Center for Irish Music - Sean Egan, long-time traditional musician and member of several Celtic music groups, fiddler Mary Vanorny and multi-instrumentalist Laura MacKenzie - with West African drummers Fodé Bangoura, artistic director and lead drummer for Duniya Drum and Dance, and Alhassan “Sana” Bangoura, lead dancer and choreographer for Duniya Drum and Dance.

The participants have enjoyed the opportunity to learn more about each other’s traditions and hope that the project will continue to foster connections between the communities. The group has been selected to be one of the Southern Theater’s performance partners for their upcoming 2022-2023 season.

The IMDA is proud and excited to be able to present this diverse, creative and artistic cross-cultural performance for this year’s St. Patrick’s Day Irish Celebration!





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

*The 99 44/100 % (Sorta) True Tale of the Life of Saint Patrick* is a dynamic, engaging, interactive experience for the entire family. Get to know the man behind the holiday in a fast-paced show that will have you singing and laughing along with our colorful characters. This piece is being presented on Day of Irish Dance at 4 pm in the F.K. Weyerhauser Auditorium.

Out of the Mist Celtic Theatre is devoted to creating engaging and thought-provoking theatre that illuminates the history and diversity of Celtic culture through the lens of the greater human experience. We seek to create community through sharing stories that uplift, inspire, and provide relevant insight on





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## The Gaelic Corner- By Will Kenny

McBride, Sweeney, Flaherty, Hogan, O'Shea: we recognize these surnames, and many more, as indicative of Irish ancestry. The Mc and O' forms that are so common reflect the original Irish language names (more specifically, the male surnames). And most Irish surnames that lack the Mc or O' had those prefixes, as Mac or Ó, in the original Irish versions.



Mac simply means "son," and Ó (along with an older version, ua) means "descendant." That "son" relationship may have occurred way back in the family line. A McGowan, whose Irish surname would be Mac Gabhann, is supposedly the "son of a blacksmith," but that blacksmith may have occurred generations ago.

Often, the English names sound a lot like the original Irish names. The McGowan-Mac Gabhann pair just mentioned are very close to each other, as are O'Shea and Ó Sé, Ó Flaithearta and Flaherty. Even a more complicated name like Mac Giolla Easpaig, the "son of the devotee of the bishop," comes across fairly straightforwardly as Gillespie.

Other names, such as Ó Murchú/Murphy, Ó Conchúir/O'Connor, sound less similar in their English and Irish versions. And names that begin with K, like Kelly (Ó Ceallaigh) and Kenny (Ó Cionnaith) are spelled with a C in Irish. There is no K in the Irish alphabet, and C's are always pronounced "hard" in Irish.

Some English names are translations. The Irish name Breatnach (unusual in that there is no Mac or Ó) is rendered as Walsh in English, and means "a Welsh person." And that McGowan/Mac Gabhann I mentioned earlier, meaning "son of a blacksmith," sometimes comes across as the name Smith in English.

With any given name, prefixes may or may not carry over into English. The Irish surname Ó Cathaisigh is behind the name of the famous playwright Seán O'Casey. But it is also behind the name of those famous pillars of our local Irish community, Jan and Mike Casey.

There is even some flexibility about using these prefixes within a family. In the first half of the 20th century, a Donegal family by the name of Grianna boasted two of the most important Irish language writers of the time, along with a couple of highly revered story tellers and at least one prominent musician. One writer used the name Mac Grianna, the other used Ó Grianna.

These surnames take a somewhat different form for women. In place of the Mac and Ó found in men's surnames, women use Nic and Ní, followed by some spelling (and pronunciation) changes in the last name. These feminine prefixes are actually the

special forms of Mhic and Uí are used in place of Mac and Ó.

Thus, Séamus Mac Gabhann (Jim Smith) might have a daughter named Bríd Nic Ghabhann. And Seán Ó Cathaisigh (Seán O'Casey) could have a daughter named Áine Ní Chathaisigh.

Traditionally, most women didn't change their names upon marriage. Those who did would add the word Bean ("wife") to the name, along with those special forms just mentioned. So the wives of the above gentlemen might be Gobnait Bean Mhic Ghabhann and Máire Bean Uí Chathaisigh, respectively. In practice, it isn't unusual to drop the Bean and just use, for example, Gobnait Mhic Ghabhann.

In reality, within the local Irish-speaking community, surnames get little use. Instead, a "nickname" (leasainm) is used. This is usually a first name followed by one or more other names or words. Most commonly, the second word is a form of the person's father's name, leading to names like Séamas Pheadair ("James, son of Peter"). Even with females the patronymic approach is common, e.g., Síle Pheadair. It is not at all unusual to go back two generations: Séamas Pheadair Choilm, "James, son of Peter, who is the son of Colm."

This system is very much alive today. I recently saw an interview on Irish language television with a fellow who went by the delightful name Pádraig Joe Joe!

Names of parents are not the only options for forming a nickname. Remember that Grianna family I mentioned above? The two famous story tellers in the family were Seán Bán and Annie Bhán, or "White Sean" and "White Annie." They were both albinos. And I recently heard the obituary, on the radio, for a woman called Bridie an Banaltra, or "Bridie the Nurse."

You certainly don't have to have an Irish name to enjoy learning the Irish language (just ask our friend Roguski). Keep an eye on the Celtic Junction, and on [www.gaelminn.org](http://www.gaelminn.org), for news of a workshop event in April where you can get your start on the language.

*Má thagann an Mhárta isteach mar an leon,  
Téann sí amach mar an t-uan  
"If March comes in like a lion,  
It goes out like a lamb"*

[www.IMDA-MN.org](http://www.IMDA-MN.org)





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## TUNE OF THE MONTH

### The Kilmovee

*jig*

Sheet music for 'The Kilmovee' in G major, 6/8 time. The score consists of four staves. The first staff shows the melody with chords G, G, C, G, G/B, C, D. The second staff continues the melody with chords G, G, Am, G/B, C, and a first ending with D, G, followed by a second ending with D, G. The third staff repeats the first line of the melody with chords G, G, C, G, C, D. The fourth staff continues with chords Em, G, D, G, C, and a first ending with D, G, followed by a second ending with D, G.

Kilmovee is a small village in County Mayo. This tune is often associated with Dermot Grogan, a flute and accordion player from Kilmovee, and is sometimes “Dermot Grogan’s” or just “Grogan’s”. Many CIM students learned this from Catherine McEvoy at the Minnesota Irish Music Weekend in 2014. There is a great recording of this one on CIM instructor Mary Vanorny’s album: *First Light of Day*

Respectfully submitted by Rosa Wells on behalf of the Center for Irish Music (CIM), a traditional Irish music school based in St. Paul, located inside the Celtic Junction Arts Center. We publish a tune each month with dots (sheet music), suggested chords and some basic background information including how CIM is connected to the tune. To hear a recording of the tunes or to print sheet music, go to the archive under ‘resources’ on the Center for Irish Music website: [www.centerforirishmusic.org](http://www.centerforirishmusic.org)



836 Prior Ave North, St. Paul MN 55104





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## **On Leabhraán** (*The Bookcase*)

**In Kiltumper: A Year In An Irish Garden** —Niall Williams and Christine Breen  
*Bloomsbury Publishing 2021*

We first met Niall Williams and his spouse Christine Breen forty years ago when they were homesteading Christine's great-grandfather's farm and cottage in the West of Ireland. Through charming accounts of a New-York-bred woman and Dublin-born man in their twenties trying to become smallholders of an old family farm, the pair wrote memoirs and updates of their struggles to learn old ways, become good neighbors and organic farmers, rear two children, and build a successful rural life combining gardening and writing (he's a novelist; she's an illustrator).

Forty years on, the kids are grown and leading lives of their own. Christine has battled cancer and treatments, Niall is a successful novelist, and they're both still gardening, now in a greatly expanded plot with fruit trees and a large vegetable and flower garden. Each chapter is a month in the life of this intrepid couple and their farm, chronicling one year, and the reader is drawn into the small dramas, disappointments, and successes of life in a garden. Having rebuilt the cottage and made fast friends and neighbors, their peaceful rural life is faced with change: huge wind turbines are being installed right behind their cottage, centuries-old hedgerows and stone walls having been knocked down to transport the huge blades to the hill behind their property. Old local roads are straightened and widened, their twisty-turny loops obliterated. Now in their early sixties, the couple must decide if "progress" will make them leave their hard-fought-for smallholding, or if they will be able to stay. Will the work of four decades growing a glorious garden and the strong bonds with their community be enough to survive the modern changes invading rural Ireland? Read this book and find out.

*Sherry Ladig is a Saint Paul-based trad musician and a former reviewer for the Hungry Mind Bookstore's newsletter, Fodder. Sherry welcomes ideas for books of Irish or Irish American interest to review, or - write a review yourself! Sherry may be reached at [ladig-dunquin@msn.com](mailto:ladig-dunquin@msn.com). Happy midwinter reading!*



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## Northwoods Songs: Irish Songs from Lumberjacks and Great Lakes Sailors By Brian Miller

*Northwoods Songs features a new song each month from my research into old songs collected in the pine woods region that stretches from New Brunswick west through northern Minnesota. In the 1800s, a vibrant culture of singing and song-making developed in lumber camp bunkhouses and on Great Lakes ships. The repertoire and singing style were greatly influenced by Irish folk repertoire and singing styles. Many singers in the region had Irish background themselves.*

*Each installment of Northwoods Songs is also published online at [www.evergreentrad.com](http://www.evergreentrad.com). My hope is that others will learn some of these songs and make them their own as I have. -Brian Miller*



## Patrick Sheehan

My name is Pat - rick Shee - han, my years are thir - ty four,  
I was born in Tipp - er - ar - y not far from Gal - ti - more,  
I came from hon - est pa - rents but now they are ly - ing low,  
And it's ma - ny's the hap - py days I spent in the glens of A - her - loe.



*Woodcut and title of a broadside reproduced courtesy of Rare Books & Special Collections, Hesburgh Libraries, University of Notre Dame*



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

My name is Patrick Sheehan, my years are thirty-four,  
I was born in Tipperary, not far from Galtimore;  
I came of honest parents, but now they are lying low,  
And it's many the happy days I spent in the glens of  
Aherloe.

My father died, I closed his eyes outside our cabin door,  
The landlord and the sheriff, too, were there the day before;  
It was then my poor old mother and sisters, two, also,  
With broken hearts were forced to leave the glens of  
Aherloe.

Then for three months in search of work I rambled far and  
near,  
Then I went unto the poor house to see my mother dear;  
The news I heard nigh broke my heart, but yet in all my  
woe,  
I blest the friends that made their graves in the glens of  
Aherloe.

Bereft of home, of kith and kin, and plenty all around,  
I starved within my cabin and slept upon the ground;  
But cruel as my lot it was, I ne'er did hardships know,  
Until I joined the English army far away from Aherloe.

“Get up, you lazy Irish dog,” the corporal he came around,  
“Don't you hear the bugle, the called to arms, sound?”  
Alas, I had been dreaming of days long, long ago,  
And I woke before Sebastapool, and not in Aherloe.

I groped for my musket, how dark I thought the night!  
Oh, blessed God, it was not dark, it was the broad daylight;  
And when I found that I was blind, the tears they down did  
flow,  
And I longed for even a pauper's grave in the glens of  
Aherloe.

Now a poor, forlorn mendicant, I wander through the  
streets,  
My nine months' pension being out, I beg from all I meet;  
But since I joined my country's tyrants my face I ne'er will  
show,  
To the kind and loving neighbors in the glens of Aherloe.

Oh, Blessed Virgin Mary, mine is a mournful tale,  
A poor blind prisoner here I lie in Dublin's dreary jail;  
Struck blind within the trenches where I never feared the  
foe,  
But now I never more will see my own sweet Aherloe.

Now, youths and fellow countrymen, take heed to what I  
say.  
Don't ever join the English ranks or you'll surely rue the  
day;  
And if ever you are tempted a-soldiering to go,  
Remember poor blind Sheehan and the glens of Aherloe

---

We have another of Michael Dean's songs with literary connections this month. The text of "Patrick Sheehan" aka "The Glens of Aherlow" is known to be the work of Irish revolutionary, novelist and poet Charles Kickham (1828-82). Kickham was inspired to write the song by a real life Patrick Sheehan – a blind veteran of the Crimean War (1853-56) arrested for begging on Grafton Street in Dublin in 1857. Kickham published his text that year under the pseudonym "Darby Ryan Junior" (a reference to an earlier Irish balladeer who composed "The Peeler and the Goat"). Song historians have since discerned that the real Patrick Sheehan was likely not from Tipperary, but Tipp was Kickham's home county and probably not the only poetic license taken in the composition.

The song was printed as a broadside and sung widely in Ireland. Helen Hartness Flanders found at least four versions among her New England singers. "Yankee" John Galusha (1859-1950) of Minerva, NY was recorded singing the song in 1949 and it's the Galusha melody that I have married to Dean's text above. Dean himself was born in 1858 in Madrid, NY on the opposite side of the Adirondacks from Galusha.





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## Smidiríní\*

(\*Irish for 'Bits and Pieces')  
by Copper Shannon

Our heartfelt condolences to the family and friends of long-time Irish Fair volunteer and supporter **Libby Monahan**, who recently passed away. Libby loved *Irish Fair* and loved sharing her Irish heritage. Libby helped manage the popular Zero K event at *Irish Fair* for several years. *Beannacht Dé ar a hanam.* (God's blessings on her soul.)

*Comhghairdeas léi (Congratulations) and Best Wishes* to musician **Claire Vanorny** for her performance as violin concertmaster of the Minnesota Youth Symphony at Orchestra Hall. In addition to her study of violin, Claire studies fiddle with the Center for Irish Music. Claire is a 2020 IMDA Educational Grant recipient.

*Comhghairdeas leis (Congratulations to)* **Sean Egan** and all the musicians who make up **CUMAR**. CUMAR has been selected to be one of the *Southern Theater's* performance partners for their upcoming 2022-2023 Season. This unique musical collaboration between Irish and African musicians was created through IMDA's Cross-Cultural Challenge in 2020 and will be featured at *IMDA's 40<sup>th</sup> Annual St. Patrick's Day Irish Celebration at Landmark Center.*

*Great News!* A new website for **Dave and Suzanne Rhees'** duo **Bundle and Go** – [bundleandgo.com](http://bundleandgo.com). Included is:

**Ode à Canada**, a free video album from a concert they gave in August when the Canadian border re-opened. Included are tunes and songs from the Maritimes, Newfoundland, Québec and Manitoba. Plus bonus "liner notes"

**"Dave's Songs,"** with parodies written and produced since the pandemic started. Check out Dave's Facebook "hit" *Please, Please Mr. Postman* and his newest ditty, *How Could Anything Go Wrong?* which takes "going wrong" to cosmic extremes.

Future plans include articles about their "Ten Tunes to Rule Them All" project, which will be posted on [bundleandgo.com](http://bundleandgo.com) as they appear (coming soon!).

## Looking for the IMDA Community Calendar?

The IMDA Community Calendar is your go-to place to find out what's happening in Irish music, dance, literature and cultural events in the Twin Cities and beyond.

Find it at [www.imda-mn.org/calendar](http://www.imda-mn.org/calendar).

The calendar on our website is updated often – and is "searchable" for your favorite artist, venue or type of event. Check it out – and return often!

The Center for Irish Music – Come check us out at  
The Celtic Junction Arts Center  
836 Prior Avenue, St Paul MN

*Please check the website for information on our full range of instruction in traditional Irish music, language, culture and fun.*

For class schedule and other information call or email  
651-815-0083 [admin@centerforirishmusic.org](mailto:admin@centerforirishmusic.org)

Or visit our website  
[www.centerforirishmusic.org](http://www.centerforirishmusic.org)

Dedicated to Handing Down the Tradition  
[www.IMDA-MN.org](http://www.IMDA-MN.org)



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3



MACTIR ACADEMY OF IRISH DANCE  
PRESENTS

## PADDY'S DAY WITH THE PACK 2022

A EVENING OF IRISH DANCE &  
MUSIC WITH THE WOLF PACK

MARCH 20, 2022 - 6:00PM

ADMIT  
ONE

### Event Details:

Location:  
The Lab Taproom  
767 Eustis Street  
Saint Paul, MN 55114  
(Near 280 and 94)

### Performance Days and Times:

March 20, 2022  
Doors and Opening Band:  
5-5:45pm  
Performance: 6:00-7:30pm

### Ticket Prices:

\$20 - General Admission  
\$12 - Students (5-17 yrs old)  
FREE- Kids under 5  
\$5 LIVE STREAM ONLY TICKETS

Ticket Link: <https://dancestudio-pro.com/tickets/mactir>

### Event Description:

Mactir Academy of Irish Dance will keep your toes tapping and hands clapping from start to finish with this high energy performance! Paddy's Day with the Pack infuses traditional Irish Step dancing, modern performance choreography, and world class music! Celebrate safely with the whole family this Paddy's Day with an outdoor performance or live-stream option!

Founded in 2013 and led by Twin Cities native, Emily Wolff, The Mactir Academy of Irish Dance is celebrating their ninth St. Patrick's Day Season and second annual Paddy's Day with the Pack Celebration!

Thanks to our partnership with The Lab Taproom, we are pleased to host our Paddy's Day with the Pack Celebration both in-person and online! The live outdoor performance, featuring dancers of all ages & the music of the Two Tap Trio Dance Band, will also be live-streamed worldwide!

The Audience is invited to begin celebrating early to grab a pint at The Lab Taproom, enjoy a bite to eat from The Rustic Kitchen Food Truck, and dance along with our opening band, the Average Gatsby!

[www.IMDA-MN.org](http://www.IMDA-MN.org)





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## Dunquin Irish Trio Events

**Sunday March 6<sup>th</sup> 1:30-3 p.m. Honoring Ethna** a special event at Next Chapter Books, featuring works of beloved poet Ethna McKiernan, read by local poets and literary luminaries. Don and Sherry of Dunquin will play music before the readings, including the air *Ethna McKiernan*, that Sherry wrote for Ethna before she passed last year. This will be a special, loving tribute to one of the Twin Cities best known poets and literary giants. Next Chapter: 38 Snelling Ave South, Saint Paul (Snelling and Grand Avenues). Free.

**Sunday March 13<sup>th</sup> 1-3 p.m. Dunquin's Kick-Off to St Patrick's Week at Waldmann's Brewery and Wurstery** Dunquin returns to our favorite pub (oldest one in Saint Paul; founded 1857! Really!) to start off St Patrick's Day week with rollicking reels, merry jigs, heart-melting airs, danceable waltzes. We dare you to NOT tap your toes! This place has great food and eminently drinkable libations, and a welcome atmosphere. No cover. 445 No. Smith Ave., Saint Paul (a half block from the High Bridge).

**March 17<sup>th</sup> 1:15-2 p.m. IMDA Landmark Center Irish Celebration** Dunquin plays the Irish Tearoom in Room 317, a welcome respite from the more roisterous entertainments taking part all over the building. This is one of Saint Paul's biggest celebrations of Saint Patrick's Day, and features all of the best of local Irish entertainers, dancers, vendors, and refreshments. Modest admission fee. Vaccination cards will be checked at the entrance as per Landmark's Center's requirements for large crowd events, and masks must be worn inside the building. For details, go to [www.irishmusicanddanceassociation.org](http://www.irishmusicanddanceassociation.org).

**Saturday, March 26<sup>th</sup> 7p.m. The 18<sup>th</sup> Scottish Island Concert** Olivet Congregational Church, 1850 Iglehart Ave., Saint Paul. Dunquin trio Rosa, Don and Sherry return with special guests Anna Lee Roberts, cello and vocals; Kathleen Green, fiddle; as well as author, reader and muse Audrey McClellan. And yes, the special complimentary **Scottish Tea** WILL be served, albeit in a safer way than than our usual communal partakings! Come and listen to the best of Scottish musical offerings, including stirring strathspeys, pùirt à bueil (Scottish mouth music), toe-tapping reels and jigs, and readings from the Scottish Island novels by Audrey. This concert was postponed from early February to this March date in hopes of a safer, less compromised event. We ask the attendees be vaccinated and masked. Admission of \$20 at the door (or according to your means) includes the Scottish Tea at the interval.







# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## St. Paddy's Season at the Celtic Junction Arts Center *Shows, Classes, Presentations*

[Kickin' It Irish](#): March 4 – 17, \$0-\$30

Celebrate Saint Paddy's Day in true Irish style with Kickin' It Irish, the family-friendly live Irish music and dance spectacular in St. Paul. Nine shows culminate in a matinee and evening performance on St. Patrick's Day! Free for youth 18 and under.

[Banished: Irish Women Convicts in Australia](#): March 10. In-person from 1:00-2:15 pm *OR* on Zoom from 6:30 – 7:45 pm, \$25

This class will look at why women were exiled for petty crimes during the Great Famine and what became of them. Instructor: Jane Kennedy.

[Lúnasa at the Pantages Theatre](#): March 12 @ 7:30 pm, \$23-\$104

Lúnasa is coming to Minneapolis! We know how much you've enjoyed concerts with Kevin Crawford and Cillian Vallely here at CJAC, and now you have a chance to see the whole band perform at the Pantages Theatre. *Celtic Junction Arts Center is proud to co-present this concert with TaLuk Presents.*

[Éamon de Valera: A Will to Power \(Part 2\)](#): March 16 on Zoom @ 6:30 pm, Free!

Read "Éamon de Valera: A Will to Power" by Ronan Fanning and discuss! Join Dr. Kevin Byrne and Dr. Steven Griffith via Zoom to discuss Fanning's work and de Valera's impact on Ireland. Such a conversation is especially appropriate as Ireland celebrates the 100th anniversary of the Irish Free State. *You don't need to have attended Part 1 to join Part 2.*

[Screaming Orphans in Concert](#): March 16 @ 7 pm, \$30

Screaming Orphans, a genre-breaking, chart-topping all-sister band from Donegal, Ireland, are known worldwide for their award-winning sound, combining their original pop songs with a unique take on traditional Irish music.

[Drawing Celtic, Norse, and Indigenous Mythology](#): March 24 – April 7, Thursdays on Zoom. 8:00-9:15 pm, \$75

Explore the haunting and magical stories of the Celtic, Norse, and Indigenous peoples while enhancing your skills of creative expression and artistic re-interpretation. Instructor: Carrie Finnigan.

[JigJam in Concert](#): March 27 @ 7 pm, \$25/\$30

JigJam is a multi-award-winning quartet from the heart of the midlands in Ireland. They blend the best of traditional Irish music with bluegrass and Americana and captivate audiences throughout the world.

[Ten Important Dates in Irish History](#): March 31 on Zoom @ 10 am *OR* 6:30 pm, Free!

Feeling inspired to learn more about Ireland? This presentation is designed for those with no experience with the history of Ireland. Dr. Steven Griffith will begin with basic geography, move on to discuss 10 key moments in Irish history, and finish by briefly exploring the complicated politics above and below the Republic of Ireland's border with Northern Ireland.

*Entrance to the venue is subject to Covid precautions including proof of vaccination, mask-wearing, and/or a negative Covid test within 72 hours. Detailed guidance may be updated as events near.*



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## Deireadh Seachtaine Gaeilge Irish Language Weekend in Saint Paul



**April 22-24**

**Tosaitheoirí go  
Cainteoirí Líofa**  
*Beginners to Advanced*

[celticjunction.org/DSG-2022](http://celticjunction.org/DSG-2022)

*Presented by CJAC's Irish College of MN and Gaeltacht MN*  
Held at Celtic Junction Arts Center, 836 Prior Ave N, St Paul, MN 55104

**Saint Patrick's Day**

All required COVID-19 regulations and restrictions will be enforced.

## Dance

### Twin Cities Céilí Band

Dances taught and called by Paul McC & Justin O'C  
*Traditional Folk Dances of Ireland*

Thursday

March 17, 2022

6:30 to 9 PM

\$10

\$5 for ages 17 & under and 60 & up  
Children ages 5 and under, free

Proceeds support local traditional Irish music & dancing

### Twin Cities Friends Meeting Hall

1725 Grand Avenue, Saint Paul

All required COVID-19 regulations and restrictions will be enforced.

Alcohol-free, family-friendly dance hall Do not mess with the Irish dancer

Building on the success of CJAC's Irish College of Minnesota and in collaboration with Gaeltacht MN, the first-ever *Deireadh Seachtaine Gaeilge* (Irish Language Weekend) will be held at The Celtic Junction on April 22-24 as part of this year's Irish Arts Week. Registration is open to all levels of Irish speakers, including those brand new to the language, and can be found at [celticjunction.org/DSG-2022](http://celticjunction.org/DSG-2022).

The **Irish Arts Week** is a community festival to share Irish arts, culture, and more with all who are interested.

If you are a person or organization with an Irish-centric event in the Twin Cities metro area between April 19 and May 1, please write [info@celticjunction.org](mailto:info@celticjunction.org) so your event can be included.

# St. Patrick's Day 2022

Music and dancing all around the Twin Cities!

Thursday, March 17



## IMDA's 40<sup>th</sup> St. Patrick's Day Irish Celebration

10 AM to 5 PM

Landmark Center, St. Paul

### Minneapolis

#### Minneapolis St. Patrick's Day Parade

- 6:00 pm, 40<sup>th</sup> Ave NE & Van Buren,  
Columbia Heights

**Locklin Road** - 6:00 pm, Kieran's Irish  
Pub, 6011<sup>st</sup> Ave N

**The Serfs** - 4:00 - 6:00 pm,  
Morrissey's Irish Pub, 913 Lake St.

**Irish Diplomacy** - 5:00 pm, Finnegan's  
Tap Room, 817 - 5<sup>th</sup> Ave S

**The Serfs** - 8:00 pm, The Acadia,  
329 Cedar Ave.

### Stillwater

**Legacy, The Dregs and more** -

Noon onward, Charlie's Irish Pub,  
101 Water St

### St. Paul

**St. Paul St. Patrick's Day Parade** -

noon, Downtown

**Traditional Irish Music Session, Gus  
the Bard and Two Broke Blokes** -

10:00 am onward, the Dubliner Pub,  
2162 University Ave W

**Kickin' It Irish** - 3:00 pm, and 7:30 pm,

The Celtic Junction Arts Center, 836  
Prior Ave N

**Paddy Wagon** - 3:00 - 7:00 pm,

Shamrock's, 995 W 7<sup>th</sup> St

**St. Patrick's Day Ceili**, 6:30 - 9:00 pm,

Twin Cities Friends Meeting Hall,  
1725 Grand Ave.

### West Metro

**Kindred, the Inland Seas, St. George's**

**Folly** - Noon onward - Bull & Wren,  
200 Water St., Excelsior

**The Tim Malloys**, 7:00 pm, Kip's Irish Pub,  
9960 Wayzata Blvd.





# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## IMDA Members and Donors

### **The Irish Music and Dance Association wishes to thank these members for their support:**

Kimberly Adams-Plehal  
Lauren Adams-Plehal  
Dòrain  
Peter and Karen Erickson  
Steven Griffith  
The Inland Seas  
Carillon McBurnie and Family  
Steven Miller and Family  
Rince na Gréine

### **The Irish Music and Dance Association is grateful to these generous donors:**

Bridget Dinter

### **New and renewing supporting members will receive the following:**

- A one-year (January to December 2022) subscription to the IMDA's monthly email.
- "Priority listing" for bands, organizations, pubs and businesses in our popular on-line Community Resources Directory, used by people who are seeking local Irish musicians, bands, dancers and entertainers for performances, ethnic festivals, and other events.
- Public recognition in a section of future IMDA newsletters and in related posts to the IMDA web site and Facebook page.



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

## Newsletter Submissions

We welcome our readers to submit articles of interest, news, and notices of events to be published in the newsletter. The deadline is the 18th of the preceding month.

Send to: [editor@irishmusicanddanceassociation.org](mailto:editor@irishmusicanddanceassociation.org)

---

## IMDA Board

President	Amber Ladany
Vice President	Jan Casey
Treasurer	Maureen Engelhardt
Secretary	Cindy Ladany
Newsletter Editor	Bridget Dinter
Board Member	Michele Berg

---

**Questions? Comments? Contact Us!**

[info@irishmusicanddanceassociation.org](mailto:info@irishmusicanddanceassociation.org)



# Irish Music & Dance Association

March  
2022  
Márta

40<sup>th</sup> Year, Issue No. 3

Ceili CORNER By Bhloscaidh O'Keane  
Check [www.lomamor.org](http://www.lomamor.org) for all up-to-date Irish folk dancing information.



## IMDA Membership

Demonstrate your support of live Irish music, dance and cultural activities by becoming a member of the Irish Music and Dance Association. Become a supporting member by making a financial contribution. Member bands, businesses and organizations receive priority listing in the IMDA Community Resources List.

All IMDA members receive the newsletter by e-mail.

<b>Name:</b>	<b>Date:</b>
<b>Address:</b>	<b>How did you hear about us?</b>
<b>Membership Type (circle one)</b> Individual \$20 _____ Family \$25 _____ by US Mail \$35 _____ Band/Organization/Business \$25 _____ Name _____ (Name of Band/Organization/Business)	
<b>Interests (circle all that apply)</b> Music      Dance      Theatre      Language      Volunteer	
<b>E-mail Address:</b> _____ <b>Phone Number:</b> _____ Your monthly newsletter is delivered electronically via e-mail. Please advise us at <a href="mailto:info@IrishMusicandDanceAssociation.org">info@IrishMusicandDanceAssociation.org</a> if your e-mail address changes .	
Supporting members who contribute \$35+ annually may receive their newsletter by U S Mail. ___ Request US Mail Tear out the above form and send it with a check made out to "IMDA" to: The IMDA Membership Coordinator c/o Jan Casey 400 Macalester St. St. Paul, MN 55105 Or visit the IMDA website ( <a href="http://www.imda.org">www.imda.org</a> ) to pay electronically.	